

科學與藝術，看似是兩個截然不同的領域，如用創意把兩者連繫，卻往往能產生嶄新而驚喜的發現。現正身處美國加州大學洛杉磯分校（UCLA）從事科研的林妙玲（00 崇基機械與自動化工程、02 研究院自動化與計算機輔助工程學、08 研究院自動化與計算機輔助工程學）公餘嘗試用科技（新媒體）創作，藉着結合科技與藝術，誘發我們思考哲學的問題。

林妙玲

科學藝術 創意連繫



科技進步會令人際關係更趨密切，還是更見疏離？在現代社會，人與自然的關係又是怎樣的？這些問題看似老生常談，但原來都是林妙玲的創意之源。她的新媒體作品「Streaming Nature」去年及今年曾分別於本港及美國展出。這項有趣的新媒體藝術創作，能讓觀眾用手提電話致電到4個不同的自然環境，包括有太平洋毛伊島海底、南極洲冰原、美國洛克蘭對外的荒島，以及南非的森林，鳥鳴、海浪、雨滴……實時聆聽各種天籟之

音。她在介紹創作意念時說：「有晚失眠，就想到如能聽到大自然的聲音，那會是十分浪漫的事！」這個意念，啟發了林妙玲創作「Streaming Nature」。

人與自然共融

由於沒有經費支持，林妙玲只能在網上四出搜尋會實時收集自然聲音的地方。例如南極的海底聲音，是來自一個在極地進行生物研究的德國組織，他們收集聲音以了解海洋生物的遷徙情況。（見圖1）在搜尋的過程中，她曾遇到各種困難，因此斷斷續續，花了約1年時間製作。「要聽到實時的自然聲音實在不易。有些網站收集到的聲音會夾雜很多人類活動的聲音；此外，由於不少聲音收集器都設在偏遠地區，運作時亦會遇到電力短缺問題。例如荒島上只能用太陽能供

電，在晚上那地點就會收集不到聲音。」要完成創作目標，讓城市人接觸久違了的自然音韻，少不了的是一份毅力與一份堅持。

透過「Streaming Nature」，林妙玲期望讓公眾思考人與自然的關係：在自然環境中加入科技（例如錄音），本身又是否介入自然？當聲音由自然環境傳送到太空中的衛星，再把數據傳送到地面，那聲音還是否「自然」？不斷的思考和發問誘發各種新奇古怪的創作，林妙玲也樂在其中：「創作可以說是一種思考訓練。有時候，這過程就像『執藥』一樣。每當我觀察到有趣的東西，或想起一些問題或意念時，我習慣把它們一一記下來，偶爾翻看這本記事簿，就會萌生創作意念。」細心觀察、認真思考，就能讓創作生生不息，多姿多變。

體驗時間流逝

除了人與自然的關係，林妙玲亦熱衷於探討「時間」的概念。她的作品「時軸」（Time Axis）是把鏡頭藏在一個木盒內的互動裝置。當我們按鍵拍照後，木盒會同時吐出印有我們樣子及拍攝時間的白色及黑色紙條，前者影像不會消



Streaming Nature播出的南極海底聲音，是來自一個在極地進行生物研究的德國組織。

退，但後者卻因塗上了黑色的感熱物料，上面的影像會隨着感熱物料冷卻而慢慢消失，這是一個讓觀眾體驗時間在眼前消逝的過程（見圖2）。林妙玲解釋說：「當影像消失，紙上就好像有一時間軸垂直地出現，從而讓觀眾思考甚麼是『時間』。」目前，這項作品已獲選為本年度香港獨立短片及錄像比賽（ifva）入圍作品，並將於3月在港展出。

對於林妙玲而言，創作既有觀察、思考，更要不斷嘗試，持續經營。她深信，當意念萌生之後，如何把它展現在各種媒介之中，必須用——「努力換取回來」。林妙玲指出，為了解哪種媒介最能把她



圖2 Time Axis操作圖

子儀器：「要用新媒體創作，就先要了解最新的科技，認識有甚麼創作媒介和創作的可能性……創意並不能單靠空想。」從網頁到她個人上，都可看出林妙玲對創作的熱情與心思，這份精神，或許也是推動她從事科研的力量。

科藝平衡發展

由大學開始，林妙玲一直從事機械與自動化工程的學術研究，何解她會在公餘投身新媒體創作？她說：「我在UCLA做博士研究之後，發現這裏有設計媒體藝術系，便找那裏的老師傾談，然後開始合作創作。」最初，她以實驗形式創作，發現過程「好玩有趣」，令她着迷；她坦言，在創作中，看到觀眾興味盎然地嘗試她的作品，就會感到無限滿足。在創作與科研途上，林妙玲選擇兩者平衡地發展：「我修讀工程，進行科學研究始終是我的根！」

科研也會啟發她把新的元素放入藝術創作之上。例如2012年是「計算機科學之父」艾倫圖靈（Alan Turing）誕生100周年，林妙玲與丈夫把圖靈研究的數學模型應用在作品中，在「圖靈年」向他致敬（見圖3）。

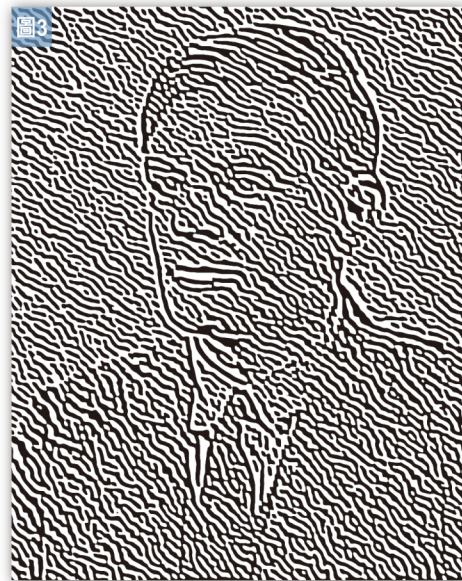


圖3 林妙玲運用圖靈的數學模型製作圖靈肖像，向他致敬。

回望從前在中大的日子，林妙玲仍然懷念與好友住宿的生活。曾入住崇基文質堂及在利樹培堂當助理舍監，當年林妙玲與宿友組隊參加傅元國盃的排球比賽，她雖早已忘了比賽獲獎與否，但練習時的汗水與笑聲、緊張刺激的賽事，以及宿友們拉隊支持的場面，在腦海中依然清晰可見。追憶大學生活時，她不忘寄語中大人：「不要怕走一條與別不同的路！香港是一個很實際的社會，走一條賺不到錢、社會地位不高的路，或會令人卻步。然而，我們要對生命有熱情，因為，有夢想的生命才是可貴的。」一語喚醒當年對生命的期許；重拾夢想的鼓勵，每每燃起我們對生命的熱情。

林妙玲：不生搬硬套 重觀察思考

林妙玲相信，創作能呈現個性及個人對生活的熱情與夢想。她堅信的「創作之道」，是用心研究及思考，透過不斷努力而得來。例如若要運用新媒體創作，則必須多了解有何科技可配合自己的創作意念。科研的工作有助啟發她嘗試新的創作，但進行創作時，卻毋須強把研究或科學的意念硬套在作品之上。而她源源不絕的創作靈感，則是透過日常生活中的觀察及思考得來。

林妙玲小檔案

2000	香港中文大學崇基學院工程學士
2002	香港中文大學研究院哲學碩士
2008	香港中文大學研究院哲學博士
2009至今	美國南加州大學博士後研究員 媒體藝術家
07-08/2011	互動裝置作品「Streaming Nature——流」獲邀於香港藝術發展局主辦的「發明π——香港新媒體藝術樂園」展覽
03/2012	作品「Time Axis」於第十七屆ifva比賽互動媒體組入選及展出

網址：<http://portfolio.miulinglam.com/>